

HP
Scanjet
4600 series
see-through
scanner



User's Manual



HP Scanjet серия 4600 прозрачен скенер



Ръководство за потребителя

Правна информация


Авторски права и лицензи

© 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Забранено е възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен позволеното според законите за авторското право.

Съдържащата се тук информация подлежи на промени без предварително предупреждение. Единствените гаранции за продуктите и услугите на HP са изложени в специалните гаранционни документи, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо от съдържащото се тук не трябва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за съдържащи се тук технически или редакторски грешки или пропуски.

Търговски марки

Energy Star () е регистриран в САЩ търговски знак на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ.

Microsoft и Windows са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation. Всички други споменати тук имена на продукти може да са търговски марки на съответните компании.

Съдържание

1	Как да се използва скенерът	2
	Части и принадлежности на скенера	2
	Поставяне на скенера в държателя	3
	Общ преглед на HP софтуера	4
	Общ преглед на скенера и принадлежностите	5
	Общ преглед на сканиране	5
	Общ преглед на позиционирането на обекти за сканиране	6
	Позициониране на обекти преди сканиране	7
	Сканиране на снимки и документи	10
	Сканиране на текст за редактиране	10
	Отпечатване на копия	11
	Обмен на сканирана снимка чрез HP Instant Share	12
	Изпращане на сканирани снимки по електронна поща	13
	Сканиране на обекти с по-големи размери	13
	Използване на бутона за пестене на енергия	14
	Промяна на настройките	15
	Грижи и поддръжка	15
2	Отстраняване на проблеми	17
	Често задавани въпроси	17
	Въпроси при инсталиране или настройка на скенера	18
	Допълнителна информация по отстраняване на проблеми	20
	Деинсталиране на софтуера	20
3	Потребителска поддръжка	21
	Опции за достъп в уеб сайта	21
	Уеб сайт на HP	21
	Процес на поддръжка	21
	Поддръжка по телефон в САЩ	22
	Телефонна поддръжка в Европа, Близкия Изток и Африка	23
	Друга телефонна поддръжка по света	24
4	Продуктови спецификации и опции	26
	Спецификации на скенера	26
	Спецификации на адаптера за прозрачни материали (TMA)	27

1 Как да се използва скенерът

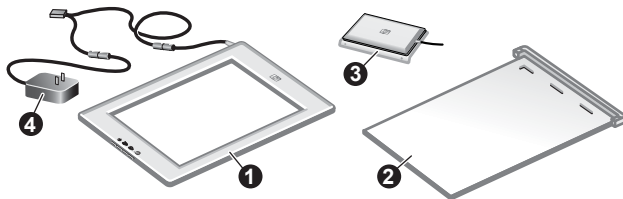
Това ръководство описва работата на прозрачен скенер HP Scanjet 4600, включително как да се използва скенерът, потребителската поддръжка и откриването на инсталационни проблеми. За инсталационните процедури вж. Инсталационния постер. За процедурите на софтуера за сканиране вж. екранната помощ на софтуера HP Image Zone.

Този раздел представя общ преглед на скенера и информация относно това как се използва скенерът и какви грижи изисква.

Забележка Ако сте инсталирали HP Windows софтуер от CD 2, имената на софтуера в документацията се различават от инсталираните както следва: 1) Вашият софтуер се нарича HP Photo & Imaging вместо HP Image Zone; 2) Вашият софтуер за управление на снимки се нарича HP Photo & Imaging Gallery вместо HP Image Zone. Може да има и други терминологични разлики между инсталирания от вас софтуер и документацията.

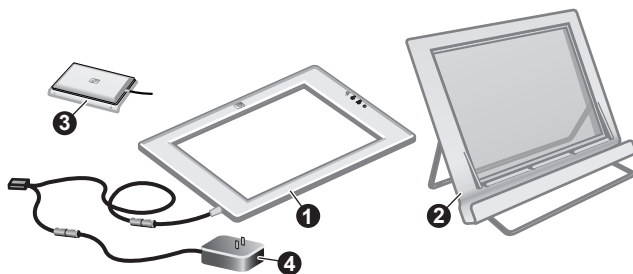
Части и принадлежности на скенера

Скенерът HP Scanjet серия 4600 се доставя със следните части:



HP Scanjet 4600 скенер

- 1 Скенер
- 2 Хоризонтален държател с шарнир за закрепване на скенера. Използва се за позициониране и закрепване на обекти за сканиране.
- 3 Опционален адаптер за прозрачни материали (ТМА) за сканиране на 35 mm диапозитиви и негативи.
- 4 Захранване



скенер HP Scanjet 4670

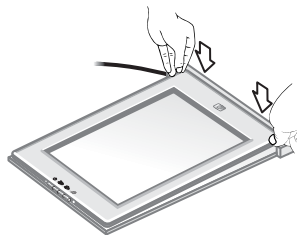
- 1 Скенер
- 2 Вертикален държател със сгъваеми опори за съхранение. Използва се за позициониране и закрепване на обекти за сканиране.
- 3 Опционален адаптер за прозрачни материали (ТМА) за сканиране на 35 mm диапозитиви и негативи.
- 4 Захранване

Поставете скенера в държателя

Забележка Държателят може да се използва за прикрепване на скенера, за позициониране на обекти за сканиране, както и за осигуряване на равна повърхност, върху която да се сканира. Държателят не е необходим за сканиране.

Поставете скенера в хоризонталния държател (HP Scanjet 4600)

- 1 Поставете хоризонталния държател върху плоска повърхност. Уверете се, че шарнирът на държателя е завъртян напред.
- 2 Поставете скенера върху държателя със страната за наблюдение (светлата рамка) нагоре (↗) и в контакт с шарнира. Бутоните сочат обратно на шарнира. Кабелът излиза от скенера до шарнира.
- 3 Натиснете скенера надолу, докато щракне на мястото си в шарнира.

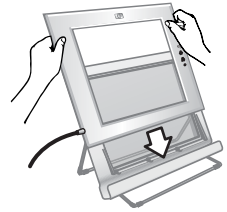


Поставете скенера във вертикалния държател (HP Scanjet 4670)

- 1 Преди да поставите скенера в държателя се уверете, че и двете крачета са напълно разгънати. Това осигурява стабилност на държателя. Разтворете опорните крачета чрез завъртане до нужното положение:
 - a Най-напред разтворете задната опора, докато щракне в напълно отворено положение.
 - b Завъртете предната опора от задната към предната страна на държателя, докато се чуе щракване.



- 2 Поставете държателя върху плоска повърхност.
- 3 Поставете скенера в държателя така, че страната за наблюдение (светлата рамка) да сочи към вас. Бутоните са от дясната страна на скенера. Кабелът излиза от скенера долу отляво.
- 4 За да разположите скенера върху държателя, плъзнете скенера открай докрай в държателя, докато се закрепил в него.



Общ преглед на HP софтуера





- Софтуерът HP Director осигурява лесен достъп до софтуерните приложения, настройките по подразбиране, статуса и екранната помощ за вашето HP устройство. Чрез използване на HP Director можете да сканирате различни видове оригинали (снимки, диапозитиви, негативи и документи), да правите копия, да преглеждате и отпечатвате изображения, да посещавате Интернет страницата HP Shopping и да актуализирате вашия HP софтуер.
- Софтуерът HP Image Zone осигурява средства за управление на вашите снимки, сканирани изображения и видеоклипове. Можете лесно да редактирате и да отпечатвате вашите изображения, да ги използвате в различни проекти и да ги обменяте с роднини и приятели.
- Използвайки софтуера за сканиране на HP, можете да сканирате различни неща, като снимки, диапозитиви, негативи или документи и след това да ги запазвате на място по ваш избор (това може да бъде софтуерно приложение или файл). Софтуерът ви предоставя възможност за предварителен преглед на изображенията преди да се направи окончателното сканиране. По време на предварителния преглед можете да настройвате изображението до получаване на крайния ефект, който желаете. Софтуерът също така ви позволява да конфигурирате настройките за сканиране.
- Софтуерът HP Сору изпраща сканираните изображения директно към вашия принтер.

За по-подробна информация за HP софтуера обърнете се към екранната помощ HP Director. За да осъществите достъп до екранната помощ на HP Director:

- 1 Направете едно от следните неща:
 - a Върху десктопа на Windows кликнете два пъти върху иконата на **HP Director** (🖨️).
 - b В системния панел, в най-дясната част на лентата с менюта на Windows, кликнете два пъти върху иконата **HP Digital Imaging Monitor**.
 - c Върху лентата с менюта, кликнете на **Start**, посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP** и след това кликнете върху **Director**.
- 2 В случай, че сте инсталирали повече от едно HP устройство, кликнете върху едно от списъка **Select Device**.
Софтуерът HP Director визуализира само бутоните, които са приложими за избраното устройство..
- 3 Кликнете върху бутона **Help**.

Общ преглед на скенера и принадлежностите

Този раздел дава общ преглед на скенера и адаптера за прозрачни материали (ТМА).

Функция	Описание	
	Сканиране	Сканира снимки и документи от стъклената повърхност на скенера, сканира диапозитиви и негативи от ТМА.
	Копиране	Сканира от стъклената повърхност директно към принтера по подразбиране, за да се направят копия.
	HP Instant Share	Сканира снимка и ви позволява: 1) да я изпратите по електронна поща; 2) да създадете албум на Интернет страницата на HP; или 3) да поръчате висококачествени разпечатки. (Не всички услуги се предлагат във всички региони или за всички операционни системи.)
	Power Save	Изключва лампата на скенера и го поставя в режим на ниска консумация на енергия.

Адаптер за прозрачни материали (ТМА)

Можете да използвате адаптера за прозрачни материали (ТМА), за да сканирате 35-милиметрови диапозитиви и негативи.

За повече информация относно ТМА вж. "Сканиране на диапозитиви и негативи" в екранната помощ на HP Scanjet серия 4600.

Общ преглед на сканиране

Забележка Потребители на Macintosh, вж. екранната помощ на софтуера HP Image Zone за информация относно процедурите за сканиране.

Съвет Необходимост от висока разделителна способност обикновено възниква в случаите, когато се правят опити за уголемяване на много малки снимки (например, на изображения с размери на пощенска марка или сканиране на 35mm негативи или цветни диапозитиви и тяхното увеличаване до размер A4). В повечето случаи оптимално сканиране може да се постигне чрез настройване на разделителната способност на сканиране до разделителната способност подходяща за планираното използване на изображението. Сканиране при разделителна способност по-висока от необходимата само увеличава размера на файла, забавя процеса на отпечатване, а в някои случаи дори прави невъзможно отпечатването на изображението на съответния принтер. За по-подробна информация отворете софтуера HP Director, изберете вашия скенер в списъка **Select Device**, кликнете върху **Help** и екранната помощ на софтуера **HP Image Zone**, вижте екранната помощ на скенера HP Scanjet.

Можете да стартирате процеса на сканиране по един от трите начина:

- **Сканиране от бутоните на скенера**

Бутоните на скенера осигуряват бърз достъп до често използвани функции на сканиране, като например сканиране на снимки, диапозитиви, негативи и документи. Вж. [Общ преглед на скенера и принадлежностите](#).

- **Сканиране от софтуера HP Director**

Сканирайте от софтуера HP Director, когато искате повече контрол върху процеса на сканиране, например когато искате да огледате изображението, преди да направите окончателното сканиране.

За да стартирате софтуера HP Director, кликнете два пъти върху иконата **HP Director** (🖨️) върху десктопа. Появява се прозорецът **HP Director**. От този прозорец можете да сканирате, преглеждате или отпечатвате изображения, да използвате екранна помощ и да правите други неща.

В случай, че иконата **HP Director** (🖨️) не е на десктопа, в менюто **Start** посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP** и след това кликнете върху **HP Director**.

- **Сканиране от други приложения**

Можете да пренесете изображение директно в отворен файл на едно от вашите приложения, ако приложението е TWAIN- или WIA-съвместимо. По принцип приложението е съвместимо, ако има опция като **Acquire**, **Scan** или **Import New Object**. Ако не сте сигурни дали приложението е съвместимо или каква е опцията, обърнете се към документацията на това приложение.

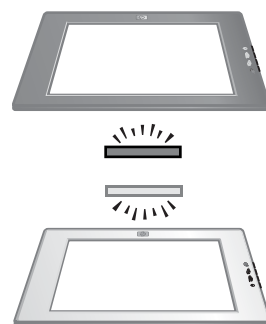
Общ преглед на позиционирането на обекти за сканиране

Този раздел описва как се позиционират различни типове обекти в скенера, което става възможно поради уникалния дизайн на скенера HP Scanjet серия 4600.

Страна на сканиране и страна за наблюдение

Страна на сканиране (🖨️): Страната на сканиране има тъмна рамка около стъклото, която винаги гледа с лице към сканирания обект. Лампата на скенера свети през тази страна при сканиране. Пазете страната на сканиране чиста.

Страна за наблюдение (👁️): Страната за наблюдение има светла рамка около стъклото, на която са изписани логото на HP и името на продукта. Можете да виждате обекта на сканиране с лицето нагоре през стъклото, докато гледате към страната за наблюдение. При сканиране лампата на скенера свети в обратна посока на тази страна. Отпечатъците от пръсти и прахта върху страната за наблюдение не влияят върху качеството на сканиране.

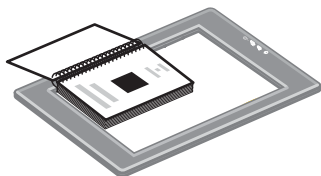


Позициониране на обекта с лицето надолу и с лицето нагоре

Можете да сканирате снимки и документи в едно от двете положения: обектът да е с лицето надолу или обектът да е с лицето нагоре.

Позициониране на обекта с лицето надолу

При сканиране на обект с лицето надолу, извадете скенера от държателя и го поставете върху равна повърхност със страната на сканиране (тъмната рамка) нагоре (☞). След това поставете обекта (например, книга) върху стъклената повърхност с отпечатаната страна надолу.

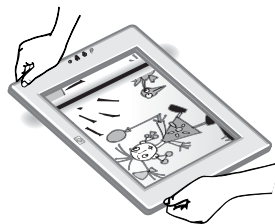


Съвет Страната с тъмната рамка винаги сочи с лице към сканирания обект.

Позициониране на обекта с лицето нагоре

При сканиране на обекта с лицето нагоре, поставете скенера със страната за наблюдение (светлата рамка) нагоре (☞) върху обекта. Можете да виждате снимката или текста през стъклото на скенера. Ето някои примери:

- Със скенер в държателя, сканирайте единичен документ или снимка.
- С изваден от държателя скенер, сканирайте снимка, лежаща на бюрото.
- С изваден от държателя скенер, сканирайте обект, по-голям от сканиращата стъклена повърхност.
- С изваден от държателя скенер, сканирайте снимка, висеща на стената.



Забележка Когато сканирате обекти върху стената, трябва да оперирате със скенера в пейзажна (landscape) ориентация.

Съвет Областта на сканиране представлява видимата през стъклото област, ограничена от светлата рамка на скенера.

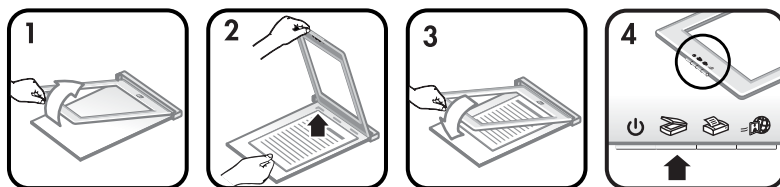
Позициониране на обекти преди сканиране

Можете да позиционирате един обект за сканиране по един от трите начина:

Позициониране на единична снимка или документ за сканиране

Този раздел предоставя информация по сканирането на единична снимка или документ.

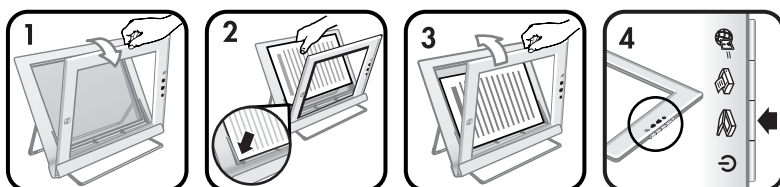
Позициониране на единичен обект с HP Scanjet 4600



- 1 Вдигнете предния ръб на скенера от държателя.
- 2 Докато придържате скенера вдигнат, поставете обекта с лицето нагоре в горния ляв ъгъл на държателя и с горната част на обекта откъм шарнира. Използвайте маркировката на държателя, за да си помогнете при поставянето на обекта.
- 3 Върнете скенера в първоначалното му положение върху държателя. Можете да виждате обекта с лицето нагоре през стъклото на скенера.

За инструкции как да сканирате снимки и документи вж. [Сканиране на снимки и документи](#).

Позициониране на единичен обект с HP Scanjet 4670

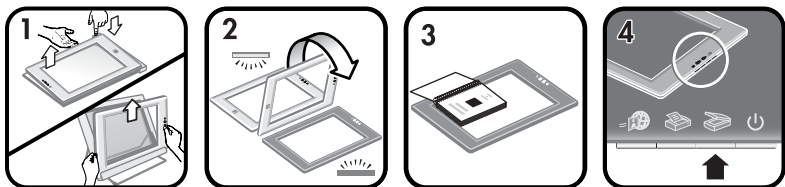



- 1 Издърпайте горния ръб на скенера от държателя, като завъртите скенера напред в държателя. Скенерът може да се опре на предния ръб на държателя.
- 2 Поставете обекта с лицето нагоре в долния ляв ъгъл на държателя и с горната част на обекта, сочеща наляво. Използвайте маркировката на държателя, за да си помогнете при поставянето на обекта.
- 3 Върнете скенера в първоначалното му положение в държателя. Можете да виждате обекта с лицето нагоре през стъклото на скенера.

За инструкции как да сканирате снимки и документи вж. [Сканиране на снимки и документи](#).

Позициониране на страница от документ с по-голяма дебелина за сканиране

Най-добрият начин за сканиране на обемен документ е да се постави документът с отпечатаната страна надолу върху скенера. Това подпомага по-добрия контакт между документа и стъклената повърхност на скенера.



- 1 Извадете скенера от държателя:
 - a Ако разполагате с хоризонтален държател, извадете скенера, като го натиснете към шарнира и след това го вдигнете от държателя.
 - b Ако разполагате с вертикален държател, извадете скенера, като го вдигнете от държателя.
- 2 Поставете скенера на бюрото със страната на сканиране (тъмната рамка) нагоре ().
- 3 Поставете документа с отпечатаната страна надолу върху стъклената повърхност на скенера. Използвайте тъмната рамка, за да си помогнете при позиционирането на документа за сканиране. Областта на сканиране включва цялата чиста площ на стъклото до ръба на тъмната рамка.

Съвет За да осигурите по-добър контакт със стъклената повърхност на скенера, натиснете надолу сканирания документ.

За инструкции как да сканирате снимки и документи вж. [Сканиране на снимки и документи](#).


Ако използвате скенер HP Scanjet 4600 с хоризонтален държател и опитате да използвате държателя, за да сканирате дебел документ, скенерът може да се разкачи от държателя. Това няма да предизвика счупване на държателя. Върнете скенера в държателя и го закрепете в шарнира.

Ако използвате скенер HP Scanjet 4670 с вертикален държател и опитате да използвате държателя, за да сканирате дебел документ, скенерът няма да лежи равно върху документа и няма да се получи ясно изображение. Следвайте процедурите в този раздел, за да извадите скенера от държателя и да сканирате документа.

Позициониране на снимка или документ за сканиране върху бюрото




- 1 Извадете скенера от държателя:


- a Ако разполагате с хоризонтален държател, извадете скенера, като го натиснете към шарнира и след това го вдигнете от държателя.
 - b Ако разполагате с вертикален държател, извадете скенера, като го вдигнете от държателя.
- 2 Поставете скенера върху обекта със страната за наблюдение (светлата рамка) нагоре (). Можете да видите документа през стъклото на скенера.

За инструкции как да сканирате снимки и документи вж. [Сканиране на снимки и документи](#).


Сканиране на снимки и документи

Използвайте **Scan** () , за да сканирате снимки и документи.

Забележка Потребители на Macintosh, вж. Help на софтуера HP Image Zone за информацията относно процедурите за сканиране.

- 1 Позиционирайте обекта върху скенера. За повече информация вж. [Позициониране на обекти преди сканиране](#).
- 2 Натиснете бутона **Scan** ().
- 3 В появилия се диалогов прозорец изберете:
 - a **Picture**, ако сканирате отпечатана снимка, графика, диапозитив или негатив. По подразбиране сканираната снимка се появява в софтуера.
 - b **Document**, ако сканирате текст, текст и графика заедно или всякакъв текст, който може да пожелаете да редактирате по-късно. За повече информация относно сканирането на текст за редактиране виж [Сканиране на текст за редактиране](#). Сканираните документи се появяват на определената дестинация.
- 4 Следвайте инструкциите върху екрана, за да завършите сканирането.

Сканираните обекти се появяват на определеното място.

За опростяване на сканирането, софтуерът не ви подканя да извършите предварителен преглед на снимката, когато използвате бутона **Scan** () върху скенера. Ако искате да извършите предварителен преглед на сканираната снимка, изберете диалоговата кутия **Show Preview** върху екрана или започнете сканирането от софтуера HP Director.

Софтуерът HP Scanning може автоматически да коригира вашите снимки или да възстановява избледнели цветове в стари снимки. За използването на тази функция трябва да бъде включена настройката "предварителен преглед". За включване или изключване на коригирането на снимките изберете **Automatically Correct Photos** в менюто **Basic** на софтуера HP Scanning и след това изберете диалоговата кутия **Restore Faded Color**.

Сканиране на текст за редактиране

Скенерът използва алгоритъм за оптично разпознаване на символи - Optical Character Recognition (OCR), за да превърне текста върху една страница в текст, който можете да редактирате на компютъра си. OCR софтуерът се инсталира автоматично, когато инсталирате софтуера HP Image Zone.

За избиране настройки на OCR изпълнете следните стъпки:

- 1 Отворете софтуера **HP Director**.
- 2 Кликнете върху **Settings**, кликнете върху **Scan Preferences** и след това изберете **Button Settings**.

Забележка Ако стартирате сканирането от бутона на скенера, кликнете върху страницата **Scan button**. Ако стартирате сканирането от софтуера HP Director, кликнете върху страницата **Scan Document button (Director)**.


- 3 Кликнете върху **Modify Scan Document Settings** и след това кликнете върху страницата **Editable Text Settings**.

На разположение са две опции за форматиране:


- **Retain page formatting** (запази форматирането на страницата). Когато изберете тази опция, текстовите блокове, таблиците и графиките се пресъздават на същото място, а форматирането на думите и абзаците се запазва. Това може да затрудни редактирането, защото софтуерът съхранява колоните в рамки, без преливане на текста от една колона до следващата. Изберете диалоговата кутия **Use columns when possible** (Използване на колони, където е възможно) за запазване на колони, които се редактират по-лесно. Повечето потребители използват тази опция. Текстът тече от една колона към следващата, позволявайки по-лесно редактиране.
- **Do not retain page format** (не запазвай форматирането на страницата). Изберете тази опция за течащ текст. Това създава файл с непрекъснат текст. Това е препоръчително за текст, който искате да редактирате и преформатирате за други цели.

Сканираният текст може да не се появи на вашия компютър точно в същия вид, както е в оригинала, особено ако оригиналът съдържа блед или размазан текст. Например, някои символи може да са неверни или липсващи. Докато редактирате текста, сравнявайте го със сканирания оригинал и при необходимост го коригирайте.

Отпечатване на копия


Използвайте бутона **Copy** () върху скенера, за да сканирате обект и да го изпратите директно към принтер за правене на копия.

Забележка Потребители на Macintosh, вж. Help на софтуера HP Image Zone за информация по процедурите за копиране.



- 1 Позиционирайте обекта върху скенера. За повече информация вж. [Позициониране на обекти преди сканиране](#).
- 2 Натиснете бутона **Copy** () върху скенера. Появява се съобщение, което показва хода на процеса на сканиране.
- 3 Ако желаете да увеличите броя на копията, да направите вашите копия по-светли или по-тъмни, да ги увеличите или намалите, или да промените настройките на принтера, кликнете върху **Cancel** в диалоговия прозорец **Copy in Progress**. След това можете да направите промени в настройките на копиращия софтуер на HP.

Можете също така да направите копия от софтуера HP Director. За повече информация вж. екранната помощ на софтуера HP Image Zone.

Обмен на сканирана снимка чрез HP Instant Share



Използвайте бутона **HP Instant Share** () върху скенера, за да обмените сканирани снимки със семейството и приятелите си. Можете лесно 1) да изпращате на някого електронна поща с малки копия и бърз достъп до вашите снимки, съхранявани на сигурна Интернет страница на HP – вече няма нужда да прикачвате файлове; 2) да зареждате снимки на Интернет страницата HP Photo, за да създавате онлайн албуми със снимки; или 3) да поръчвате висококачествени разпечатки от Интернет страница на някой партньор на HP. (Не всички услуги се предлагат във всички региони или за всички операционни системи.)

Забележка 1 Потребители на Macintosh, вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Image Zone за информация по използването на бутона **HP Instant Share**.

Забележка 2 Използвайте бутона **HP Instant Share** () , за да сканирате и обменяте само снимки. Ако желаете да сканирате и обменяте документи, използвайте бутона **Scan** () върху скенера.

За да използвате HP Instant Share, вашият компютър трябва да е свързан към Интернет.


- 1 Позиционирайте оригиналната снимка върху скенера. За повече информация вж. [Позициониране на обекти преди сканиране](#).
- 2 Натиснете бутона **HP Instant Share** () върху скенера. Снимката се сканира.
- 3 Появява се диалогов прозорец, който пита дали желаете да сканирате друго изображение. Направете едно от следните неща:
 - a Ако имате още обекти за сканиране, поставете друг обект върху скенера и или кликнете върху **Scan** в диалоговия прозорец, или натиснете бутона **Scan** () върху скенера.
 - b Ако сте приключили със сканирането на снимки, кликнете върху **Done**.
- 4 Всички ваши сканирани снимки се изпращат в софтуера **HP Instant Share**. Следвайте инструкциите на екрана, за да обмените вашите сканирани снимки.

Забележка По подразбиране софтуерът не ви подсказва да направите предварителен преглед на снимката, когато използвате бутона **HP Instant Share** () върху скенера. Ако желаете предварителен преглед на снимката, използвайте софтуера HP Director вместо бутона **HP Instant Share** () върху скенера.


Можете също така да обменяте снимки с HP Instant Share чрез софтуера HP Image Zone software. За повече информация вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Image Zone.

Изпращане на сканирани снимки по електронна поща

Можете да сканирате една или повече снимки с вашия HP скенер и да ги изпратите по електронната поща по два начина:

- Можете да използвате бутона **HP Instant Share** () върху скенера (вж. [Обмен на сканирана снимка чрез HP Instant Share](#)).
- Можете да изпращате вашите сканирани изображения по електронната поща като прикачени файлове.

За изпращане на ваши сканирани изображения по електронната поща като прикачени файлове:

- 1 Поставете диапозитивите или негативите в ТМА или поставете снимката върху стъклената повърхност на скенера. За повече информация вж. [Позициониране на обекти преди сканиране](#).
- 2 Натиснете бутона **Scan** () върху скенера.
Сканирането се визуализира с помощта на софтуера HP Image Zone. Ако се открият няколко избрани области, избраните части се показват като отделни сканирани изображения.
- 3 Изберете една или повече снимки в софтуера HP Image Zone.
- 4 Кликнете върху **Selections Menu** под изображенията.
Появява се диалогов прозорец със списък на дестинации за изображенията.
- 5 Изберете вашето e-mail приложение от списъка с дестинации и след това кликнете върху **OK**.
Вашият e-mail софтуер стартира и се отваря ново e-mail съобщение (към което са прикачени избраните от вас изображения).
- 6 Въведете e-mail дестинацията и лицето, и напишете бележка.
- 7 Изпратете съобщението по обичайния начин от e-mail програмата.



Сканиране на обекти с по-големи размери

Ако имате обект за сканиране, който е по-голям от стъклената повърхност на скенера, можете да го сканирате на части и след това да свържете частите с помощта на софтуера ArcSoft Panorama Maker.


Използвайте софтуера Panorama Maker, за да свържете няколко сканирани изображения. Използвайте софтуера ReadIris Pro, ако искате да превърнете един документ в редактируем текст. Ако не сте инсталирали този софтуер при нагласяването на скенера, поставете CD-то на скенера, за да го инсталирате сега. За информация по инсталирането вж. Инсталационния постер.

Забележка Потребители на Macintosh, вж. Help на софтуера HP Image Zone за информация по процедурите за сканиране.

- 1 Извадете скенера от държателя:
 - a Ако разполагате с хоризонтален държател, извадете скенера, като го натиснете към шарнира и след това го вдигнете от държателя.
 - b Ако разполагате с вертикален държател, извадете скенера, като го вдигнете от държателя.


- 2 Поставете скенера със страната за наблюдение (светлата рамка) нагоре () върху обекта за сканиране. Поставете скенера така, че да можете да виждате горната лява част от документа през скенера, като използвате рамката около стъклената повърхност на скенера, за да позиционирате обекта.
- 3 Натиснете бутона **Scan** () върху скенера.
- 4 В появилия се диалогов прозорец изберете:
 - a **Picture** , ако сканирате снимка или друго изображение.
 - b **Document** , ако сканирате текст или текст и графика заедно. Трябва да изберете **No**, когато видите въпроса **Scan for Editable Text (OCR)?**
- 5 Изберете **Panorama Maker** като дестинация и изберете **Scan** в диалоговия прозорец. Обектът се сканира.

Забележка Ако сега видите диалогов прозорец за предварителен преглед, тази процедура няма да работи, както е документирана. Вж. [Промяна на настройките](#) за изключване на предварителния преглед.

- 6 Нагласете скенера върху следващата част от обекта. Застъпете частите с поне 1.3 mm (1/2 инч). Натиснете бутона **Scan** () върху скенера. Продължете да сканирате всяка част от обекта, докато приключите.
- 7 Когато приключите със сканирането на частите, кликнете върху **Done** в диалоговия прозорец на компютърния екран. Panorama Maker стартира автоматически. Всичките сканирани части се изпращат към Panorama Maker.
- 8 В софтуера Panorama Maker подредете изображенията в правилния ред и следвайте инструкциите върху екрана. За инструкции вж. Panorama Maker Help.
- 9 Ако сте сканирали текстов документ и искате да ползвате оптично разпознаване на символи (OCR), за да направите сканирания документ възможен за редактиране, то от Panorama Maker съхранете комбинираното изображение като TIFF файл и след това импортирайте TIFF файла в софтуера ReadIris Pro, за да извършите OCR-преобразуване.

Използване на бутона за пестене на енергия

Лампата на скенера се изключва автоматически след около 15 минути. Обаче ако искате, можете да изключите ръчно лампата, когато приключите с използването на скенера.

За да изключите лампата на скенера и да го включите в режим на ниска консумирана мощност, натиснете бутона **Power Save** ()


За да използвате отново скенера, стартирайте сканиране или чрез бутон на скенера, или от софтуера HP Director. След кратък цикъл на загряване сканирането започва.

Промяна на настройките

Можете да настройвате много функции на скенера HP Scanjet по най-удобния за вас начин, включително настройките на бутоните на скенера, предварителния преглед на изображения и други предпочитани функции.

- **Промяна на настройките от софтуера HP Director**
Когато използвате бутоните на скенера или софтуера **HP Director**, скенерът използва настройки, които са оптимизирани за типа на сканирания оригинал, например снимка. Можете да промените настройките за сканиране от менюто **Settings** в софтуера HP Director, включително настройките на бутоните, предпочитаните настройки за сканиране и други настройки. За променяне на настройките стартирайте софтуера **HP Director** и след това кликнете върху **Settings**.
- **Включване и изключване на предварителния преглед на изображението**

Забележка Потребители на Macintosh, вж. екранната помощ (Help) на софтуера HP Director за информация относно включването и изключването на предварителния преглед.

- 1 Кликнете два пъти върху иконата **HP Director** () на вашия десктоп. Или, върху лентата с менюта, кликнете върху **Start**, посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP** и след това кликнете върху **HP Director**.
- 2 След отварянето на **HP Director** се уверете, че вашият HP скенер е избран в списъка **Select Device**.
- 3 В менюто **Settings**, посочете **Scan Settings & Preferences** и след това кликнете върху **Button Settings**. Отваря се диалоговият прозорец **Button Settings**, който има отделна страница за всеки подлежащ на конфигуриране бутон.
- 4 Кликнете върху страницата, съответстваща на бутона, който искате да настроите.
- 5 Изберете или изчистете настройката за предварителен преглед (preview) за този бутон.
- 6 След като приключите с настройките, кликнете върху **OK**.

Грижи и поддръжка

Периодичното почистване на скенера помага за осигуряване на оптимална производителност. Обемът на необходимите грижи зависи от няколко фактора, сред които са натоварването на скенера и характеристиките на околната среда. При необходимост трябва да извършвате рутинно почистване.



Внимание Не поставяйте в скенера обекти с остри ръбове. Ако го направите, може да повредите скенера. Преди да поставите нещо върху стъклената повърхност на скенера се уверете, че върху предмета няма незасъхнало лепило, коректор или други вещества, които могат да оставят следи по стъклото.

Почистване стъклената повърхност на скенера

Забележка Прах и отпечатьци от пръсти влияят на качеството на сканиране, само ако са върху страната на сканиране (тъмната рамка) на скенера.

- 1 Извадете комбинирания USB и захранващ кабел от скенера.
- 2 Почистете стъклената повърхност с мека, невлакната кърпа, напръскана с неагресивен препарат за почистване на стъкло.



Внимание Използвайте само препарат за стъкло. Избягвайте абразиви, ацетон, бензол и тетрахлорметан, които могат да повредят стъклената повърхност на скенера. Избягвайте изопропиловия алкохол, защото може да остави петна по стъклото.

Не пръскайте почистващия препарат директно върху стъклената повърхност. Ако използвате прекалено много препарат, той може да се разлее към ръбовете и да повреди скенера.

- 3 Подсушете стъклената повърхност на скенера със суха, мека, невлакната кърпа.
- 4 Когато завършите, свържете отново комбинирания USB и захранващ кабел към скенера.

Почистване на адаптера за прозрачни материали

Ако разполагате с адаптер за прозрачни материали за сканиране на диапозитиви и негативи, почистете прозорчето на вратичката и прозорчето на индикатора с леко навлажнена, мека, невлакната кърпа.

Съхранение на скенера

За да предпазите от надрасквания сканиращата страна на скенера, съхранявайте го в осигурения държател.

Съвет Когато не го употребявате използвайте скенера, използвайте го за показване на любима ваша снимка.

2 Отстраняване на проблеми

Този раздел съдържа решения за потенциални проблеми със скенера и адаптера за прозрачни материали (ТМА).

Често задавани въпроси

Този раздел дава отговори на често задавани въпроси за вашия HP скенер.

Как да тествам хардуера на моя скенер, ако смятам, че може да има някакъв проблем?

Ако смятате, че скенерът има хардуерен проблем, проверете дали кабелите са стабилно свързани към скенера, компютъра и източника на електрозахранване. Ако кабелите са правилно свързани, тествайте скенера с помощта на тази процедура.

- 1 Извадете USB кабела и електрозахранващия кабел от скенера.
- 2 Включете отново USB кабела и електрозахранващия кабел от скенера.

Каретката на скенера ще се придвижи напред и назад с около 25 mm и след това лампата ще светне. Ако каретката не се придвижи и лампата на скенера не светне, значи има проблем с хардуера на скенера. Вж. [Потребителска поддръжка](#).

Как да изключа лампата?

Лампата на скенера трябва да се изключи автоматично след период на престой от около 14 минути. Ако тя не се изключи автоматично, направете следното:

- 1 От **HP Director**, кликнете върху **Settings**.
- 2 Изберете **Scan Settings & Preferences**.
- 3 Изберете **Scan Preferences**.
- 4 Кликнете върху функцията **Quality vs Speed**.
- 5 Изключете **Extended lamp** за изключване на лампата на скенера след престой от 14 минути. Ако тази опция е включена, лампата на скенера се изключва след престой от 1 час.

Ако проблемите с лампата на скенера продължат, вж. [Потребителска поддръжка](#).

Как да изключа скенера?

Обикновено не е необходимо да изключвате скенера, защото след период на престой от около 14 минути скенерът преминава в режим на ниска консумация на енергия. Ако се налага да изключите напълно скенера, разединете го от захранващия източник (електрически контакт или защитно устройство срещу пренапрежения).

Как да разрешавам проблеми със сканирането на документи или текст?

Скенерът използва алгоритъм за оптично разпознаване на символи – Optical Character Recognition (OCR) – за конвертиране на текста от една страница в текст,

който можете да редактирате на компютър. Софтуерът за OCR се инсталира автоматически, когато инсталирате софтуера HP Image Zone.

За избиране на настройки за OCR изпълнете следните стъпки:

- 1 Отворете софтуера **HP Director**.
- 2 Кликнете върху **Settings** кликнете върху **Scan Preferences** и след това изберете **Button Settings**.

Забележка Ако стартирате сканирането от бутона на скенера, кликнете върху страницата **Scan button**. Ако стартирате сканирането от софтуера HP Director, кликнете върху страницата **Scan Document button (Director)**.

- 3 Кликнете върху **Modify Scan Document Settings** и след това кликнете върху страницата **Editable Text Settings**.

На разположение са две опции за форматиране:

- **Retain page formatting** (запази форматирането на страницата). Когато изберете тази опция, текстовите блокове, таблиците и графиките се пресъздават на същото място, а форматирането на думите и абзаците се запазва. Това може да затрудни редактирането, защото софтуерът съхранява колоните в рамки, без текстов поток от една колона до следващата. Изберете диалоговата кутия **Use columns when possible** (Използване на колони, където е възможно) за запазване на колони, които се редактират по-лесно. Повечето потребители използват тази опция. Текстът тече от една колона към следващата, позволявайки по-лесно редактиране.
- **Do not retain page format** (не запазвай формата на страницата). Изберете тази опция за течащ текст. Това създава файл с непрекъснат текст. Това е препоръчително за текст, който искате да редактирате и преформатирате за други цели.

Сканираният текст може да не се появи на вашия компютър точно в същия вид, както е в оригинала, особено ако оригиналът съдържа блед или размазан текст. Например, някои символи може да са неверни или липсващи. Докато редактирате текста, сравнявайте го със сканирания оригинал и при необходимост го коригирайте.

Въпроси при инсталиране или настройка на скенера

Този раздел съдържа решения за проблеми, възникващи при инсталирането и настройването на скенера.

Проверете вашия компютър

- Уверете се, че вашият компютър отговаря на минималните системни изисквания, описани върху кутията на скенера.
- Ако не разполагате с достатъчно пространство върху твърдия диск, отстранете ненужните файлове или инсталирайте софтуера на друго дисково устройство.

Използвайте административни привилегии

Ако инсталирате скенера върху системата Microsoft Windows 2000 или XP, трябва да се регистрирате като администратор. Вижте поддръжката на вашата операционна система, за да разберете как да се регистрирате в качеството на администратор.

Използвайте валидна папка

На компютъра с Microsoft Windows, ако по време на инсталирането получавате съобщения от типа "Destination Directory Is Invalid" или "Program Folder Is Invalid" вие може да нямате разрешение за четене/запис в тази папка.

Проверете кабелите

Тип кабел	Действие
Захранващ кабел	<p>Захранващият кабел е свързан между скенера и АС изхода.</p> <ul style="list-style-type: none">Уверете се, че захранващият кабел е надеждно свързан между скенера и електрическия контакт под напрежение или устройството за защита от пренапрежения.В случай че захранващият кабел е свързан с устройство за защита от пренапрежения, уверете се, че то е включено в контакта и работи.Откачете захранващият кабел от скенера и изключете компютъра. След 60 секунди свържете отново захранващия кабел към скенера и след това включете компютъра.
USB кабел	<p>USB кабелът е свързан между скенера и компютъра.</p> <ul style="list-style-type: none">Използвайте кабела, който е доставен в комплекта със скенера. Друг USB кабел може да се окаже несъвместим със скенера.Уверете се, че USB кабелът е надеждно свързан между скенера и компютъра. <p>За допълнителна информация относно отстраняване на неизправности по USB посетете www.hp.com/support, изберете вашата държава/регион и след това използвайте средството за търсене за да намерите въпроси, свързани с отстраняване на проблемите по USB.</p>

Забележка На компютъра Macintosh използвайте софтуера Apple System Profiler за да се уверите, че скенерът е свързан правилно към компютъра.

Допълнителна информация по отстраняване на проблеми

За разрешаване на други проблеми със скенера или адаптера за прозрачни материали вж. екранната помощ (Help):

- 1 Отворете софтуера **HP Director**.
- 2 Кликнете на **Help** и след това кликнете на **HP Scanjet 4600 series scanner**.

За разрешаване на проблеми със софтуера на скенера вж. екранната помощ на HP Image Zone. Можете също така да посетите www.hp.com/support за опции за онлайн поддръжка.

Деинсталиране на софтуера

Използвайте следните стъпки за деинсталиране на софтуера.

- Направете едно от следните неща:
 - От менюто **Start** посочете **Programs** или **All Programs**, посочете **HP**, посочете върху името на вашия скенер или върху **Scanners** и кликнете на **Uninstall Software**.
 - Кликнете на **Start**, посочете **Settings** и кликнете на **Control Panel** (в Windows XP кликнете на **Start** и кликнете на **Control Panel**). Кликнете на **Add/Remove Programs**, изберете софтуера **HP Image Zone** и кликнете на **Add/Remove** (или на **Change**, в зависимост от вашата версия на Windows). Появява се HP Install Wizard.
- Кликнете на **Next**.
- Изберете **Remove** и кликнете на **Next**.

Софтуерът се деинсталира от вашия компютър.

3 Потребителска поддръжка

Този раздел съдържа информация по поддръжката и информация за уеб сайта.

Опции за достъп в уеб сайта

Потребители с увреждания може да получат помощ на www.hp.com/accessibility.

Уеб сайт на HP

Посетете www.hp.com, за да:

- научите полезни съвети как да сканирате по-ефективно и творчески.
- получите достъп до актуализирани драйвери и софтуер за HP Scanjet.
- регистрирате вашия продукт.
- се абонирате за информационни бюлетини, актуализирани драйвери и софтуер и информация по поддръжката при проблем.
- закупите аксесоари.

Процес на поддръжка

Процесът на поддръжка на HP работи най-ефективно, ако изпълните следните стъпки в посочения ред:

- 1 Прегледайте екранната помощ за софтуера и скенера, включително раздела по отстраняване на проблеми.
- 2 Използвайте уеб сайта на HP за потребителска поддръжка. Ако имате достъп до Интернет, можете да получите широк набор от информация за вашия скенер. Посетете уеб сайта на HP за продуктова помощ, драйвери и софтуерни актуализации на адрес www.hp.com/support. Можете да ползвате уеб сайта на HP за потребителска поддръжка на един от следните езици: холандски, английски, френски, немски, италиански, португалски, испански, шведски, традиционен китайски, опростен китайски, японски, корейски. (Информация по поддръжката за Дания, Финландия и Норвегия има само на английски.)
- 3 Използвайте поддръжката на HP по електронна поща. Ако имате достъп до Интернет, свържете се с HP по електронната поща, като отидете на адрес www.hp.com/support. Ще получите отговор лично до вас от специалист на HP по потребителска поддръжка. Поддръжка по електронната поща може да получите на езиците, които са изброени в този уеб сайт.
- 4 Свържете се с местния представител на HP. Ако вашият скенер има хардуерна повреда, за разрешаването на проблема го занесете на местния представител на HP. По време на гаранционния период на вашия скенер сервизът е безплатен. След изтичането на гаранционния период представителят ще таксува услугата.

За поддръжка по телефона се обадете на HP Центъра за потребителска поддръжка. За да проверите подробностите и условията за поддръжка по телефона във вашата страна/ район, отидете на следния уебсайт: www.hp.com/support. Като част от непрекъснатите усилия на HP за

подобряване на услугите по поддръжка чрез телефонна информация ви съветваме редовно да проверявате уеб сайта на HP за нова информация за услугите и тяхната доставка. Ако не можете да разрешите проблема чрез използване на посочените по-горе възможности, позвънете на HP, когато сте пред вашия компютър и скенер. За да бъдете обслужен по-бързо се подгответе да дадете следната информация:

- Номер на модела на скенера (намира се върху скенера)
- Сериен номер на скенера (намира се върху скенера)
- Операционна система на компютъра
- Тип на софтуера на скенера (намира се върху етикета на компактдиска на скенера)
- Съобщения, изписани в момента на настъпване на ситуацията

Приложимите условия за телефонна поддръжка на HP подлежат на промяна без предупреждение.

Телефонната поддръжка е безплатна от датата на покупка за определения период, освен ако не е посочено друго.

Място	Период за безплатна телефонна поддръжка
Африка	30 дни
Азиатско-тихоокеански регион	1 година
Европа	1 година (вж. следващите таблици за подробности за всяка страна)
Латинска Америка	1 година
Близък Изток	30 дни
Съединени щати	90 дни

Поддръжка по телефон в САЩ

Поддръжката е възможна по време и след гаранционния период.

През гаранционния период се предоставя безплатна телефонна поддръжка. Обадете се на 800-HPINVENT (800-474-6836). Телефонна поддръжка от САЩ се предоставя на английски и испански денонощно, без почивен ден (дните и часовете на поддръжка могат да бъдат променяни без предупреждение).

След гаранционния период се обаждате на 800-HPINVENT (800-474-6836). Таксите са \$25.00 U.S. за проблем и се начисляват на вашата кредитна карта. Ако смятате, че вашият HP продукт се нуждае от сервиз, обадете се на HP център за клиентска поддръжка, който ще определи дали е необходим сервиз.

Телефонна поддръжка в Европа, Близкия Изток и Африка

Телефонните номера и политиката на HP Центъра за клиентска поддръжка може да се променят. Посетете следната уеб страница, за да проверите подробности и условия за телефонна поддръжка във вашата страна/район: www.hp.com/support.

Алжир	+213 61 56 45 43
Австрия	+43 1 86332 1000 0810 –00 1000 (в страната)
Бахрейн	800 171 (вътре не се таксува като междуградски)
Белгия	070 300 005 (холандски) 070 300 004 (френски)
Чехия	+420 261307310
Дания	+45 70202845
Египет	+20 2 532 5222
Финландия	+358 (0)203 66 767
Франция	+33 (0) 8 92 69 60 22 (Euro 0.34/min)
Германия	+49 (0) 180 5652 180 (Euro 0.12/min)
Гърция	+30 210 6073603 (международен номер) 801 11 225547 (в страната) 800 9 2649 (като градски разговор от Кипър за Атина)
Унгария	+36 1 382 1111
Ирландия	1890 923902
Израел	+972 (0) 9 830 4848
Италия	848 800 871
Люксембург	900 40 006 (френски) 900 40 007 (немски)
Близкия Изток	+971 4 366 2020 (международен номер)
Мароко	+212 224 04747
Холандия	0900 2020165 (Euro 0.10 за минута)
Норвегия	+47 815 62 070

(продължение)

Полша	+48 22 5666 000
Португалия	808 201 49 2
Румъния	+40 21 315 44 42
Руска Федерация	+ 7 095 797 3520 (Москва) + 7 812 346 7997 (Санкт-Петербург)
Саудитска Арабия	800 897 1444 (в страната като градски)
Словакия	+421 2 50222444
Южна Африка	086 000 1030 (ЮАР) +27-11 258 9301 (извън ЮАР)
Испания	902 010 059
Швеция	+46 (0) 77-120 4765
Швейцария	0848 672 672 (Немски, френски, италиански – пикове часове 0.08 CHF/извън пикове часове 0.04 CHF)
Тунис	+216 71 89 12 22
Турция	+90 216 579 71 71
Украйна	+7 (380 44) 490 3520
ОАЕ	800 4520 (в страната като градски)
Великобритания	+44 (0)870 010 4320

Друга телефонна поддръжка по света

Телефонните номера и политиката на HP Центъра за клиентска поддръжка може да се променят. Посетете следната уеб страница, за да проверите подробности и условия за телефонна поддръжка във вашата страна/район: www.hp.com/support.

Аржентина	+54 11 4778 8380 0 810 555 5520
Австралия	+61 (3) 8877 8000 (or local (03) 8877 8000)
Бразилия	(11) 3747 7799 (Grande São Paulo) 0800 157751 (извън Grande São Paulo)
Канада	1 –800 –474 –6836 (905) –206 –4663 (от Мисисога район за обаждање)


(продължение)

Централна Америка и Кариби	+1 800 711 2884
Чили	800 360 999
Китай	+86 (21) 3881 4518
Колумбия	01 800 011 4726
Коста Рика	0 800 011 0524
Доминиканска република	1 800 7112884
Гватемала	1800 999 5105
Хонконг	+852 2802 4098
Индия	1 600 447737
Индонезия	+62 (21) 350 3408
Ямайка	0-800-7112884
Япония	0570 000 511 (в Япония) +81 3 3335 9800 (извън Япония)
Република Корея	+82 1588-3003 (Сеул)
Малайзия	1 800 805 405
Мексико	01-800-4726684) (55) 5258 9922
Нова Зеландия	+64 (9) 356 6640
Нигерия	+234 1 3204 999
Панама	001 800 711 2884
Перу	0 800 10111
Филипини	+ 63 (2) 867 3551
Пуерто Рико	+1 877 2320 589
Сингапур	+65 6272 5300
Тайван	+886 0 800 010055
Тайланд	+66 (0) 2 353 9000
Тринидат и Тобаго	1 800 7112884
САЩ	1 800 474-6836 (800 HPINVENT)
Венесуела	0 800 4746 8368
Виетнам	+84 (0) 8 823 4530

4 Продуктови спецификации и опции

Този раздел съдържа продуктите спецификации за скенера HP Scanjet серия 4600 и принадлежностите.

Спецификации на скенера

Име	Описание
Тип на скенера	Плосък
Тегло на скенера (без държател)	1,4 kg (3,1 фунта)
Тегло на държателя	HP Scanjet 4600: 0,5 kg (1,1 фунта) HP Scanjet 4670: 1,3 kg (2,9 фунта))
Сканиращ елемент	Сканиращ елемент 2400 ppi (пиксела на инч) линеен сензор
Максимални размери на артикула (без държател)	410 x 300 x 17 mm (16,14 x 11,81 x 0,67 инча)
Интерфейс	USB 2.0 Hi-Speed
Оптична разделителна способност	2400 ppi x 2400 ppi
Избираема разделителна способност	От 12 dpi до 999 999 enhanced dpi при 100% мащабиране
Мрежово напрежение променлив ток	100-120 V 60 Hz – Северна Америка 200-240 V 50 Hz Континентална Европа, Великобритания, Австралия 100-240 V 50 Hz/60 Hz – останалата част от света
Консумирана мощност и нормативна информация	За данни за консумираната мощност, информация за доставчиците на електроенергия и нормативна информация вж. файла regulatory_supplement.htm на CD на софтуера HP Imaging Zone.
	Скенерите HP Scanjet серия 4600 изпълнява изискванията на Energy Star . Като партньор на Energy Star, Hewlett-Packard Company е установила, че този продукт съответства на ръководните принципи на Energy Star за енергийна ефективност.

Спецификации на адаптера за прозрачни материали (ТМА)

Следващите спецификации се отнасят за адаптера за прозрачни материали (ТМА), а не за скенера. Адаптерът е опционален за някои модели и оможе да се купи отделно.

Име	Описание
Типове диапозитиви	Всички стандартни типове 35-милиметрови диапозитиви с дебелина до 3,2 mm: Типове А, SB, и LKM
Типове негативи	35 mm
Капацитет за диапозитиви	1
Капацитет за негативи	1 негативна лента с максимум 1 кадър на лента
Размери	24 x 106.8 x 168 mm (0,95 x 4,2 x 6,6 инча)
Тегло	0,2 kg (0,44 фунта)
Изисквания към захранването	12.0 V постоянен ток, 340 mA, 4,22 W (подава се от скенера)

www.hp.com



00000-00000